

DOMO

**HANDLEIDING
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUCTION BOOKLET
MANUAL DE INSTRUCCIONES
NÁVOD K POUŽITÍ**

BROODROOSTER
GRILLE-PAIN
TOASTER
TOASTER
TOSTADORA
TOPINKOVAČ



DO952T-DO953T-DO956T

PRODUCT OF LINEA 2000

GARANTIEVOORWAARDEN

Wij hanteren een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken, die aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat indien nodig vervangen of gerepareerd worden. Het recht op garantie vervalt wanneer de gebreken zijn ontstaan door hardhandig gebruik, het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing of ingreep door derden. De garantie wordt verleend op basis van het originele kassaticket. Alle onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn, vallen buiten de garantie. Indien je apparaat defect is binnen de garantietermijn van 2 jaar, dan mag je het toestel samen met het originele kassaticket binnenbrengen in de winkel waar je het toestel hebt aangekocht.

CONDITIONS DE GARANTIE

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, le distributeur prendra à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matières, en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou échangées, ou si l'appareil lui-même doit être échangé. Les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate (branchement continu, erreur de voltage, prise inappropriée, choc, etc...), l'usure normale ne portant préjudice ni au bon fonctionnement ni à la valeur de l'appareil, excluent toute prétention à la garantie. La garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées. La garantie est accordée sur la base du ticket de caisse original. Toutes les pièces détachées non résistantes et par conséquent sujettes à l'usure, ne sont pas sous garantie. Dans le cas où votre appareil est défectueux pendant la période de garantie de 2 ans, vous pouvez ramener votre appareil, ainsi que votre ticket de caisse, au magasin où vous l'avez acheté.

GARANTIE

Die Garantie für dieses Gerät beträgt 2 Jahr ab dem Kaufdatum. Während dieser zweijährigen Garantie trägt der Verteiler die Verantwortung für Mangel, die eindeutig auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Wenn es solche mangel gibt, wird das Gerät, wenn notwendig, ersetzt oder repariert. Das Recht auf Garantie erlischt, wenn die Mängel auf eine unangemessene Anwendung, die Nichtbefolgung der Gebrauchsanleitungen oder eine Reparatur von einer dritten Partei zurückzuführen sind. Die Garantie wird auf der Grundlage des originalen Kassenbons gewährt. Alle Teile, dem Verschleiß ausgesetzt sein, sind nicht in der Garantie eingeschlossen. Wenn Ihr Gerät innerhalb der Garantiefrist von zwei Jahren defekt ist, können Sie das Gerät zusammen mit Ihrem Kassenbon in das Geschäft zurückbringen, in dem Sie es gekauft haben.

WARRANTY

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures that are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The guarantee is issued with the original till receipt. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty.

If your device breaks down within the 2-year warranty period, you can return the device together with your receipt to the shop where you purchased it.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Este aparato tiene un término de garantía de 2 años, desde la fecha de la compra.

Durante el período de garantía, el suministrador asumirá la entera responsabilidad en cuanto a defectos debidos a errores de material o de fabricación.

En caso de tales defectos, el aparato será reemplazado o reparado, cuando sea necesario. La garantía perderá su vigencia en caso de defectos causados por mal uso, no cumplimiento del manual de instrucciones o intervención por una tercera persona. La garantía se concede sobre la base del recibo de caja. La garantía no cubre piezas expuestas al desgaste.

Si el producto está defectuoso dentro del período de garantía de 2 años, puede traer su recibo de caja junto con el teléfono a la tienda donde adquirió la unidad.

ZÁRUKA

Pro záruku začínající dnem prodeje spotřebiče platí na území ČR tyto podmínky:

1. trvání záruky: 2 roky

2. poskytování záruky:

a) záruční opravu provedeme podle našeho zvážení opravou nebo výměnou vadných dílů, jestliže tyto závady vznikly prokazatelně vadou materiálu nebo chybou při výrobě

b) záruční oprava bude provedena jen při předložení tohoto záručního listu a dokladu o zaplacení

c) jestliže dojde k opravě nebo výměně spotřebiče v záruční době, záruční doba se prodlužuje

3. záruka se nevztahuje

a) na mechanické poškození

b) nesprávné používání v rozporu s návodem k použití

1. záruka zaniká:

- při použití spotřebiče jinak než v domácnosti

- při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Na tento spotřebič poskytujeme záruku na nedostatky, které jsou označeny jako výrobní chyby nebo chyby materiálu. Záruční doba začíná dnem prodeje a je uznána po předložení potvrzeného tohoto záručního listu nebo orig. dokladu o zaplacení + tento nepotvrzený, ale vyplněný ZL pro záznam opravy. Případné reklamace můžete uplatnit v místě nákupu tohoto přístroje nebo v servisním středisku firmy:

Domo-elektro s.r.o. Hluboká 147, 34506 Kdyně viz www.domo-elektro.cz

tel. 379 789 684 nebo na servis@domo-elektro.cz , tel. 379 422 550

Type nr. apparaat

N° de modèle de l'appareil

DO952T-DO953T-DO956T

Type nr des Gerätes

Type nr. of appliance

N° de modelo del aparato

Model

Naam

Nom

Name

Nombre

Jméno

Adres

Adresse

Address

Dirección

Adresa

Aankoopdatum

Date d'achat

Kaufdatum

Date of purchase

Fecha de compra

Datum nákupu, podpis a razítko

Tel.:

* Jméno kupujícího, adresu a tel.spojení je nutno vyplnit pokud si zákazník přeje zaslání opraveného přístroje domů. Bez úplného vyplnění všech ostatních údajů v záručním listu nebude možno Vaši reklamaci včas vyřídit.

REKLAMACE : (VYPLNÍ ZÁKAZNÍK NEBO OBCHOD)

Popis vady 1. reklamace/Datum uplatnění reklamace:

Popis vady 2. reklamace/Datum uplatnění reklamace:

Popis vady 3. reklamace/Datum uplatnění reklamace:

ZÁZNAMY SERVISU :

1.reklamace (datum přijetí/odeslání/ číslo reklamačního dokladu)

2.reklamace (datum přijetí/odeslání/ číslo reklamačního dokladu)

3.reklamace (datum přijetí/odeslání/ číslo reklamačního dokladu)

* Jméno kupujícího, adresu a tel.spojení je nutno vyplnit pokud si zákazník přeje zaslání opraveného přístroje domů.

Bez úplného vyplnění všech ostatních údajů v záručním listu nebude možno Vaši reklamaci včas vyřídit.

RECYCLAGE-INFORMATIE

Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht. Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

INFORMATION DE RECYCLAGE

Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique.

En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.



RECYCLING INFORMATIONEN

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen.

Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihren Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.



RECYCLING INFORMATION

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

The packaging is recyclable. Please treat package ecologically.



INFORMACIÓN DE RECICLAJE

El símbolo en el producto o el embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. Los residuos de aparatos tienen que ser depositados en un punto de recogida destinado al reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Eliminando este producto de manera correcta, se puede evitar las consecuencias negativas posibles para el hombre y el medio ambiente en caso de un tratamiento de residuos incorrecto. Si desea obtener más información sobre el reciclaje de este producto, pónganse en contacto con la oficina municipal, la empresa o el servicio de recogida de residuos domésticos correspondiente o con el establecimiento dónde ha adquirido el producto.

El material de embalaje es reciclable. Trate el embalaje de manera ecológica.



INFORMACE O RECYKLACI ODPADU

Symbol na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržením tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili. Obalové materiály jsou recyklovatelné, nakládejte s nimi podle předpisů pro životní prostředí.

WEBSHOP

NL

Accessoires en onderdelen van Domo-toestellen kunnen vanaf nu ook online besteld worden via de webshop van Domo*:

<http://webshop.domo-elektro.be>

De webshop is ook te bereiken via de Domo-website: www.domo-elektro.be.

Hiernaast zijn de accessoires en onderdelen ook nog altijd te verkrijgen in de winkel waar u het toestel heeft aangekocht.

FR

Les **accessoires et pièces détachées** de Domo sont à présent disponibles en ligne sur le webshop*:

<http://webshop.domo-elektro.be>

Le webshop est aussi accessible via le site internet de Domo: www.domo-elektro.be.

Vous pouvez toujours vous procurer les accessoires et pièces détachées au point de vente dont provient votre appareil.

DE

Zubehör und Ersatzteile von Domo-Geräten können ab jetzt auch online im Domo-Webshop bestellt werden*:

<http://webshop.domo-elektro.be>

Zum Domo-Webshop gelangen Sie auch über die Domo-Internetseite: www.domo-elektro.be.

Ausserdem können Sie nach wie vor Domo-Zubehör und -Ersatzteile in Geschäften bekommen, wo Domo-Gerät verkauft werden.

EN

From now on, **accessories and parts** of Domo appliances can also be ordered online from the Domo webshop*:

<http://webshop.domo-elektro.be>

You can reach the webshop through the Domo website as well: www.domo-elektro.be.

The accessories and parts can also still be obtained at the store where you bought the appliance.

* Enkel in België, Nederland, Luxemburg, Frankrijk en Duitsland.

* Seulement dans la Belgique, le Pays-Bas, le Luxembourg, la France et l'Allemagne.

* Nur in Belgien, die Niederlande, Luxemburg, Frankreich und Deutschland.

* Only in Belgium, the Netherlands, Luxemburg, France and Germany.



Als het elektrisch snoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, zijn dienst na verkoop of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon, om ongelukken te voorkomen.

Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou toute autre personne qualifiée, pour éviter tout accident.

Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer gleichartig geschulten Person ersetzt werden, um Unglücke zu verhindern.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

Cuando el cordón eléctrico está dañado, tiene que ser reemplazado por el fabricante, el servicio posventa o una persona similarmente calificada, para evitar accidentes.

Jestliže je poškozen přívodní kabel, musí být neprodleně vyměněn v odborném servisu nebo oprávněnou osobou.
Jinak hrozí nebezpečí úrazu!

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Wanneer je elektrische toestellen gebruikt, moeten volgende veiligheidsinstructies in acht genomen worden:

- Lees deze instructies zorgvuldig door. Behoud deze handleiding om later te raadplegen.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers. Zorg ervoor dat kinderen niet met de verpakkingsmaterialen spelen.
- Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:
 - Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen
 - Boerderijen
 - Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter
 - Gastenkamers, of gelijkaardige

- Dit toestel mag niet gebruikt worden door personen (inclusief kinderen) met een fysieke of sensorische beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, behalve als deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier door iemand verantwoordelijk voor hun veiligheid
- Kinderen moeten in het oog gehouden worden zodat ze niet met het toestel spelen.
- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 16 jaar en personen met een fysieke of sensorische beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Het onderhoud en de reiniging van het toestel mag niet door kinderen gebeuren tenzij ze ouder zijn dan 8

jaar en onder toezicht staan.

- Houd het toestel en de voedingskabel uit het bereik van kinderen jonger dan 16 jaar.
- Het toestel moet afgesloten worden van het elektriciteitsnet als het niet gebruikt wordt, bij reparatie en wanneer onderdelen vervangen worden. Laat het toestel eerst afkoelen voordat de onderdelen vervangen worden en voor het toestel schoongemaakt wordt.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet hij vervangen worden door fabrikant, een service center of gekwalificeerde personen om ongevallen te vermijden.
- OPGELET: Om ongevallen te vermijden, mag dit toestel niet bediend worden door een externe bediening, zoals een externe timer, of op een net aangesloten worden dat regelmatig op- en afgezet wordt.
- Brood kan aanbranden, gebruik daarom nooit de toaster in de buurt van ontvlambare materialen zoals gordijnen.
- Oppervlaktes van dit toestel worden warm tijdens het gebruik. We raden aan om - buiten

bij de handvatten - het toestel niet aan te raken, om brandwonden te vermijden.

- Laat een werkend toestel niet zonder toezicht achter.
- Gebruik het toestel niet buiten.
- Verplaats het toestel nooit terwijl het nog in gebruik is of het nog warm is. Laat het toestel altijd eerst afkoelen voordat het verplaatst wordt.
- Gebruik het toestel enkel voor het doel waarvoor het bestemd is.
- Kijk voor gebruik na of het voltage vermeld op het toestel overeenkomt met het voltage van het elektriciteitsnet thuis.
- De voedingskabel moet steeds aangesloten worden op een stopcontact dat geïnstalleerd en geaard is volgens de lokale standaarden en normen.
- Gebruik enkel de accessoires die bij dit toestel meegeleverd werden.
- Gebruik het toestel nooit wanneer de voedingskabel of stekker beschadigd is, na een slechte werking van het toestel of wanneer het toestel beschadigd is. Breng het toestel dan naar de dienst naverkoop van DOMO of het dichtsbijzijnde gekwalificeerde service center voor nazicht, reparatie of elektrische/mechanische aanpassingen. Probeer het toestel nooit eigenhandig te repareren.
- Dompel het toestel, de voedingskabel of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof. Dit om elektrische schokken of brand te voorkomen.
- Dit toestel is voorzien met een korte voedingskabel, om het risico te verminderen dat personen of objecten vast komen zitten of vallen over een langere voedingskabel. **GEBRUIK HET TOESTEL NOOIT MET EEN VERLENGKABEL.**
- Rol de voedingskabel volledig af om oververhitting op de kabel te voorkomen.
- Laat de voedingskabel niet op een heet oppervlak of over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Laat de voedingskabel niet onder of rond het toestel hangen.
- Plaats het toestel nooit op of in de buurt van een hete gas- of elektrische kookplaat, gootsteen of een werkende oven.
- Plaats het toestel nooit in de buurt van ontvlambare materialen, gassen of explosieven.
- Plaats het toestel nooit in de buurt van zaken die vuur kunnen vatten, zoals gordijnen of handdoeken, ...
- Trek nooit aan de voedingskabel of het toestel zelf om de stekker uit het stopcontact te verwijderen.
- Gebruik het toestel niet als er nog water in staat, of als onderdelen nog nat zijn na reiniging.
- Als het toestel niet goed onderhouden wordt, kan dit de levensduur van het toestel drastisch verminderen en een gevaarlijke situatie veroorzaken.
- Gebruik het toestel nooit op een oppervlak dat door hitte of stoom beschadigd kan

worden.

- Plaats het toestel altijd op een stabiel en recht oppervlak.
- Ongevallen of schade veroorzaakt door het niet volgen van deze regels zijn op uw eigen risico. Noch de fabrikant, de importeur of leverancier kan daar dan verantwoordelijk voor geacht worden.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES OM LATER TE RAADPLEGEN

ONDERDELEN

1. Broodlift
2. Bruiningscontrole
3. Stoptoets
4. Opwarmtoets
5. Ontdooitoets
6. Kruimellade
7. Sleuven



GEBRUIK

1. Alvorens het apparaat **voor de eerste keer** in gebruik te nemen, verwijdt u alle klevers en etiketten en wrijft u de buitenkant even af met een vochtige doek. Gebruik de broodrooster voor de eerste keer zonder brood erin. Druk de broodlift naar beneden en zet de bruiningsgraad op het maximum. Op deze manier verbrandt u mogelijk vuil dat in de broodrooster terechtgekomen is tijdens productie en transport. Tijdens dit eerste gebruik is een lichte rook- en reukontwikkeling mogelijk.
2. Voor het roosteren van brood, steekt u de stekker in het stopcontact. U kiest de gewenste bruiningsgraad en steekt het brood in de sleuf. Druk de broodlift naar beneden totdat die vastklikt. Het warmte-element wordt nu ingeschakeld. Het brood wordt automatisch gecentreerd om gelijkmatig te worden geroosterd. Exacte standen voor het roosteren van verschillende soorten brood zijn moeilijk aan te bevelen. Alles hangt af van uw persoonlijke voorkeur.
3. Het geroosterd brood komt automatisch naar boven als de ingestelde roostertijd verstreken is.
4. De **stoptoets** kunt u gebruiken om het roosteren op eender welk moment te onderbreken.
5. Uw broodrooster is ook uitgerust met een **ontdooiknop**. Wanneer u bevroren brood wilt roosteren, drukt u op de ontdooiknop. De knop zal oplichten. Wanneer het brood geroosterd is, zal het automatisch opspringen en gaat ook het lichtje uit.

6. Wanneer u reeds geroosterd brood wilt heropwarmen, kunt u gebruik maken van de **opwarmtoets**. Plaats het brood dat u wilt opwarmen in de sleuven. Druk de broodlift naar beneden en druk daarna op de opwarmtoets. Wijzigingen aan de bruiningsgraad gaan niets veranderen aan de opwarmtijd.

REINIGEN APPARAAT EN KRUIMELLADE

- Trek de stekker uit het stopcontact alvorens het apparaat te reinigen.
- Veeg de buitenzijde met een vochtige doek af en droog goed af. Gebruik hierbij geen bijtend product.
- Gebruik geen vork of een ander scherp voorwerp om het binnenste van de broodrooster te reinigen. Dit zou de verwarmingselementen kunnen beschadigen.
- Voor het reinigen van de kruimellade, trekt u de stekker uit het stopcontact en laat u de broodrooster afkoelen. Daarna opent u de kruimellade door op de lade te drukken en ze uit de broodrooster te schuiven. Maak de kruimellade schoon met een vochtige doek. Droog de lade altijd goed af voordat u ze terug sluit.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées lors de l'utilisation de tout appareil électrique:

- Lisez ces consignes très attentivement.
Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec les matériaux d'emballage.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans un environnement domestique ou dans des environnements comparables, tels que :
 - Coin-cuisine du personnel dans les commerces, les bureaux et autres environnements professionnels comparables
 - Fermes
 - Chambres d'hôtel ou de motel et autres environnements à caractère résidentiel
 - Chambres d'hôtes ou comparables

- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des personnes (y inclus les enfants) présentant un handicap physique ou sensoriel, une capacité mentale limitée ou un manque d'expérience ou de connaissances, sauf si ces personnes sont sous surveillance ou qu'elles ont reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité, par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être sous surveillance, afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 16 ans ou plus et par des personnes présentant un handicap physique ou sensoriel, une capacité mentale limitée ou un manque d'expérience ou de connaissances, à condition que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles connaissent les dangers liés à son utilisation. Les enfants ne peuvent pas jouer avec cet appareil. L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas être effectués par

des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous la surveillance d'un adulte.

- Gardez l'appareil et le cordon électrique hors de portée des enfants.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé ainsi qu'avant d'installer ou d'enlever des pièces et avant de nettoyer l'appareil. Mettez au préalable tous les boutons en position « arrêt » et débranchez l'appareil en saisissant la fiche électrique. Ne tirez jamais sur le cordon pour retirer la fiche de la prise.
- En cas de dégâts au cordon d'alimentation, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, un centre de services ou une personne qualifiée, afin d'éviter tout accident.
- **ATTENTION** : Pour éviter tout accident, cet appareil ne peut pas être actionné via une commande externe comme un minuteur extérieur, ni être raccordé à un réseau régulièrement mis sous tension ou hors tension.
- Le pain peut s'enflammer ; n'utilisez donc jamais le grille-pain à proximité de matériaux inflammables comme des rideaux.

- Les surfaces de cet appareil s'échauffent en cours d'utilisation. Pour éviter toute brûlure, il est recommandé de ne pas toucher cet appareil, à l'exception des poignées.
- Ne laissez jamais un appareil en service sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Ne déplacez jamais l'appareil lorsqu'il fonctionne ou qu'il est encore chaud. Laissez refroidir l'appareil avant de le déplacer.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
- Vérifiez avant usage si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique de votre domicile.
- Le cordon d'alimentation doit toujours être branché dans une prise de courant placée et mise à la terre conformément aux normes et standards locaux.
- N'utilisez que les accessoires livrés avec cet appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e), après un mauvais fonctionnement de l'appareil ou lorsque l'appareil est lui-même endommagé. Portez dans ce cas l'appareil au service après vente de DOMO ou au centre de services qualifié le plus proche, pour contrôle, réparation ou modifications électriques/mécaniques. Ne tentez jamais de réparer cet appareil vous-même.
- N'immergez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide. Ceci afin d'éviter des chocs électriques ou un incendie.
- Cet appareil est muni d'un cordon d'alimentation court, afin d'éviter que des personnes ou objets s'enroulent dans le cordon ou tombent à cause de ce dernier. **N'UTILISEZ JAMAIS CET APPAREIL AVEC UNE RALLONGE ÉLECTRIQUE.**
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation, pour éviter toute surchauffe.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre sur une surface chaude, ni sur le rebord d'une table ou d'un plan de travail.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation se coincer sous l'appareil ou pendre autour de celui-ci.
- Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité d'une plaque de cuisson à gaz ou électrique chaude, ni sur l'évier ou un four en fonctionnement.
- Gardez l'appareil éloigné des matériaux inflammables, gaz ou explosifs.
- Gardez l'appareil éloigné de tout objet pouvant prendre feu, comme les rideaux, les serviettes, ...
- Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation ni sur l'appareil pour le débrancher.
- N'utilisez pas l'appareil s'il renferme encore de l'eau ou si des éléments sont encore humides après leur nettoyage.

- Si l'appareil n'est pas correctement entretenu, sa durée de vie peut en être fortement diminuée et une situation de danger en résulter.
- N'utilisez jamais l'appareil sur une surface qui pourrait être endommagée par la chaleur ou la vapeur.
- Placez toujours l'appareil sur une surface stable, plane et horizontale.
- Les accidents ou dommages causés par le non-respect de ces consignes sont à vos propres risques. Ni le fabricant, ni l'importateur, ni le fournisseur ne peuvent, dans ce cas, en être tenus pour responsables.
- **ATTENTION** : Ne recouvrez jamais le couvercle, afin d'éviter tout incendie.

CONSERVEZ CES CONSIGNES POUR POUVOIR LES CONSULTER
ULTÉRIEUREMENT

PARTIES

1. Bouton d'enclenchement
2. Bouton de grillage
3. Bouton d'arrêt
4. Bouton de réchauffage
5. Bouton de décongélation
6. Tiroir à miettes
7. Fentes



MISE EN MARCHÉ

1. Avant d'utiliser l'appareil **pour la première fois**, enlevez tous les autocollants et toutes les étiquettes et essuyez les parois du grille-pain avec un chiffon doux et légèrement humide. Faites-le fonctionner à vide pour la première fois. Poussez le bouton d'enclenchement vers le bas et mettez le degré de grillage au maximum. De cette manière vous brûlez les saletés éventuelles de la production ou du transport. Une légère fumée et odeur peuvent se dégager. Ceci est normal.
2. Mettez la fiche dans la prise de courant. Sélectionnez le degré de grillage désiré et posez une tranche de pain dans l'ouverture. Poussez le bouton d'enclenchement vers le bas. L'appareil se met automatiquement à chauffer. Le pain est centré automatiquement pour un grillage égal. Il est délicat de recommander un degré de grillage, chaque personne ayant sa propre préférence. Essayez différentes positions.
3. Dès que le pain est grillé, les tranches sont éjectées automatiquement.

4. Le **bouton d'arrêt** peut être utilisé à n'importe quel moment pour interrompre le processus de grillage.
5. Votre grille-pain est aussi équipé avec un **bouton de décongélation**. Si vous voulez griller du pain surgelé, poussez sur le bouton de décongélation. Le bouton s'allumera. Dès que le pain est grillé, les tranches sont éjectées automatiquement et la lampe s'éteint.
6. Afin de réchauffer du pain déjà grillé vous pouvez utiliser le **bouton de réchauffage**. Placez le pain dans les ouvertures. Poussez le bouton d'enclenchement vers le bas et poussez sur le bouton de réchauffage. Des modifications au degré de grillage ne changeront rien au temps de réchauffage.

ENTRETIEN

- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le et laissez-le complètement refroidir.
- Ne jamais utiliser des produits détergents ou abrasifs.
- Ne jamais introduire des liquides dans l'ouverture.
- Pour nettoyer les parois extérieures, utilisez un chiffon doux et légèrement humide, ensuite séchez-les.
- Pour vider le bac à miettes, débranchez d'abord l'appareil et laissez-le refroidir. Ensuite, ouvrez le tiroir à miettes en appuyant sur le tiroir et en faisant glisser le tiroir du grille-pain. Nettoyez le bac à miettes avec un chiffon humide. Le bac à miettes doit être parfaitement sec avant de le refermer. Veillez toujours à ce que le bac soit bien fermé.

SICHERHEITSHINWEISE

Wenn Sie elektrische Geräte verwenden, müssen folgende Sicherheitshinweise beachtet werden:

- Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien und möglichen Werbeaufkleber. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit den Verpackungsmaterialien spielen.
- Dieses Gerät eignet sich für den Einsatz im Haushalt und in ähnlichen Umfeldern, zum Beispiel in folgenden Bereichen:
 - Küchenbereich für Mitarbeiter von Geschäften, Büros und anderen ähnlichen beruflichen Umfeldern.
 - Bauernhöfe
 - Hotel- und Motelzimmer und andere Bereiche mit wohnungsähnlichem Charakter
 - Gästezimmer oder Ähnliches

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit körperlichen oder sensorischen Behinderungen oder Menschen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bzw. Sachkenntnis verwendet werden, außer wenn, diese Personen beaufsichtigt werden oder sie eine Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts von einer Person erhalten haben, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um ein Spielen mit dem Gerät auszuschließen.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 16 Jahren und Menschen mit körperlichen oder sensorischen Behinderungen oder Menschen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bzw. Sachkenntnis unter der Bedingung verwendet werden, dass diese Personen beaufsichtigt werden oder sie eine Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der Gefahren bei der Verwendung des Geräts bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Wartung und

Reinigung des Geräts darf nicht durch Kinder ausgeführt werden, außer diese sind älter als 8 Jahre und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.

- Das Gerät und das Netzkabel sind außerhalb der Reichweite von Kindern zu bewahren.
- Netzstecker ziehen, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, bevor Teile montiert oder abmontiert werden und vor der Reinigung. Stellen Sie zunächst alle Schalter auf „Aus“ und ziehen Sie den Stecker am Stecker selbst aus der Steckdose. Ziehen Sie den Stecker nie am Netzkabel aus der Steckdose.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es, um Unfälle auszuschließen, durch den Hersteller, den Kundendienst oder eine qualifizierte Person ersetzt werden.
- **ACHTUNG:** Zur Vermeidung von Unfällen sollte das Gerät nicht mit einem externen Zusatzgerät, wie z. B. über einen externen Timer oder an einen Stromkreislauf angeschlossen werden, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.
- Brot kann anbrennen, daher sollte man den

Toaster nie in der Nähe von brennbaren Materialien, wie beispielsweise Gardinen, verwenden.

- Die Oberflächen dieses Geräts werden während des Gebrauchs heiß. Wir empfehlen zur Vermeidung von Brandverletzungen, das Gerät - außer an den Griffen - nicht zu berühren.
- Eingeschaltetes Gerät nie unbeaufsichtigt stehen lassen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Versetzen oder tragen Sie das Gerät nicht, solange es noch in Gebrauch oder noch heiß ist. Lassen Sie das Gerät erst abkühlen, bevor es an einen anderen Ort gestellt wird.
- Gerät nur für den vorgesehenen Zweck verwenden.
- Vor Gebrauch überprüfen, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit dem des Stromnetzes übereinstimmt.
- Das Netzkabel muss stets an eine Steckdose angeschlossen werden, die gemäß den örtlichen Standards und Normen isoliert und geerdet wurde.
- Verwenden Sie nur das Zubehör, das mit dem Gerät mitgeliefert wird.
- Verwenden Sie das Gerät nie, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht richtig funktioniert oder beschädigt ist. Bringen Sie das Gerät in diesem Fall zur Durchsicht, Reparatur oder für elektrische/mechanische Anpassungen zum Kundendienst von DOMO oder zum nächstgelegenen Servicecenter. Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu reparieren.
- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker auf keinen Fall in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Dies dient der Vermeidung von elektrischen Stromschlägen und Feuer.
- Dieses Gerät ist mit einem kurzen Netzkabel ausgestattet, um das Risiko zu vermeiden, dass Personen oder Gegenstände über/an einem längeren Netzkabel hängenbleiben oder darüber fallen. DIESES GERÄT SOLLTE AUF KEINEN FALL MIT EINEM VERLÄNGERUNGSKABEL VERWENDET WERDEN.
- Rollen Sie das Netzkabel vollständig ab, um eine Überhitzung des Kabels zu vermeiden.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht auf einer heißen Oberfläche oder über einen Tischrand oder eine Arbeitsplatte herunter hängen.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht unter oder rund um das Gerät hängen.

- Stellen Sie das Gerät niemals auf einen heißen Gasherd oder ein heißes elektrisches Kochfeld bzw. in deren Nähe, nicht in eine Spüle und nicht in einen heißen Ofen.
- Halten Sie das Gerät von brennbaren Materialien, Gas und explosiven Stoffen fern.
- Halten Sie das Gerät von Objekten fern, die Feuer fangen könnten, wie z. B. Vorhänge, Handtücher usw.
- Schließen Sie das Netzkabel erst an die Steckdose an, nachdem der Stecker korrekt montiert wurde. Um das Gerät aus der Steckdose zu ziehen, muss der Bedienschalter zuerst in die „AUS“- oder „0“-Position gestellt werden. Anschließend kann der Stecker aus der Steckdose gezogen werden. Ziehen Sie nie am Gerät oder am Netzkabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Verwenden Sie das Gerät auf keinen Fall, wenn sich noch Wasser darin befindet oder wenn Einzelteile nach der Reinigung noch feucht sind.
- Wenn das Gerät nicht gut gewartet wird, kann dies die Lebensdauer des Geräts drastisch verringern und eine Gefahrensituation verursachen.
- Verwenden Sie das Gerät niemals auf Oberflächen, die durch Hitze oder Dampf beschädigt werden können.
- Stellen Sie das Gerät immer auf einer stabilen und geraden Fläche ab.
- Für Unfälle oder Schäden, die durch die Nichtbefolgung dieser Regeln verursacht werden, haften Sie selbst. Weder der Hersteller noch der Importeur oder der Lieferant können in solchen Fällen zur Verantwortung gezogen werden.
- **ACHTUNG:** Decken Sie zur Vermeidung von Brandgefahr den Verschluss auf keinen Fall ab.

BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

BESTANDTEILE

1. Brotheber
2. Bräunungsgrad
3. Stoppknopf
4. Aufwärmknopf
5. Auftauknopf
6. Krümelschublade
7. Schlitz



VERWENDUNG

1. Bevor Sie das Gerät **zum ersten Mal** in Betrieb nehmen, entfernen Sie alle Aufkleber und Etiketten und reiben das Gehäuse mit einem feuchten Tuch ab. Benutzen Sie den Toaster zum ersten Mal ohne Brot. Drücken Sie den Brotheber hinunter und stellen Sie den Bräunungsgrad auf Maximum ein. Auf diese Art und Weise verbrennen Sie mögliche Verunreinigungen, die während der Herstellung und des Transportes in den Toaster gelangt sind. Bei dieser ersten Benutzung ist eine geringe Rauch- und Geruchentwicklung möglich.
2. Bevor Sie Brot toasten, stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Sie wählen den gewünschten Bräunungsgrad, stecken das Brot in den Schlitz und drücken den Brotheber hinunter, bis dieser einrastet. Das Wärmeelement wird auf diese Art und Weise eingeschaltet. Das Brot wird automatisch zentriert, um gleichmäßig getoastet zu werden. Eine Empfehlung für die exakten Einstellungen für das Toasten verschiedener Brotsorten ist schwierig. Alles hängt von Ihrem persönlichen Geschmack ab.
3. Das getoastete Brot kommt automatisch hoch, wenn die eingestellte Toastzeit abgelaufen ist.
4. Den **Stopppknopf** können Sie anwenden, um das Toasten zu irgendeinem Zeitpunkt zu unterbrechen.
5. Ihr Brottoaster ist ebenfalls mit einem **Auftauknopf** versehen. Wenn Sie tiefgekühltes Brot toasten möchten, drücken Sie den AuftauKnopf. Der Knopf wird aufleuchten. Wenn das Brot getoastet ist, kommt es automatisch hoch und die Lampe erlischt.
6. Wenn Sie bereits getoastetes Brot wieder erwärmen möchten, können Sie den **Aufwärmknopf** benutzen. Legen Sie das Brot, das Sie aufwärmen möchten, in die Schlitz. Drücken Sie den Brotheber hinunter und drücken Sie danach den Aufwärmknopf. Änderungen des Bräunungsgrades werden die Aufwärmzeit nicht beeinflussen.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Vor jeder Reinigung bitte erst den Netzstecker ziehen.
- Säubern Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch und wischen mit einem trockenen Tuch nach.
- Benutzen Sie auf keinen Fall zum Säubern eine Gabel oder einen anderen scharfen Gegenstand. Damit können Sie die Heizelemente verletzen oder zerstören.
- Zur Entfernung von Krümeln, ziehen Sie bitte erst den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen. Zum Öffnen der Krümelschublade drücken Sie auf die Lade und schieben Sie die Lade aus dem Toaster. Fegen Sie die Krümel von der Schublade. Wenn nötig, wischen Sie sie mit einem reinem, feuchten Tuch ab. Trocknen Sie die Schublade immer gründlich ab, bevor Sie sie wieder zu machen.

SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be taken, including the following:

- Read all instructions carefully. Keep this manual for future reference.
- Make sure all packaging materials and promotional stickers have been removed before using the appliance for the first time.
- Make sure children cannot play with the packaging material
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced

physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 16 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children younger than 16 years.
- The appliance must be disconnected from its power source when not in use, during service and when replacing parts. Allow to

cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **CAUTION:** In order to avoid a hazard this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- The bread may burn, therefore do not use the toaster near or below inflammable materials such as curtains.
- The surfaces of the appliance are likely to get hot during use. It is advised not to touch the surfaces of the appliance other than the handles to avoid burns.
- Never leave the appliance unattended while it is functioning.
- Do not use or store this appliance outdoors.
- Do not move the appliance while in use or when still hot. Allow to cool before moving the appliance.
- Do not use this appliance for other than intended use.
- Check carefully that the voltage and frequency of the power net match the indications on the rating label of the appliance.
- The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with all local standards and requirements.

- Only use the utensils delivered with the appliance.
- Do not operate this appliance with a damaged cord or plug or in the event the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return the appliance to the DOMO Service Department or its service agent for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment. Do not try to repair the appliance yourself.
- To protect against electrical shock or burns, do not immerse unit, cord, or plug in water or other liquid.
- A short power supply cord is provided to reduce the risk of becoming entangled in or tripping over a longer cord. DO NOT USE WITH AN EXTENSION CORD.
- Unwrap the cord completely to prevent overheating of the cord.
- Do not let the power supply cord hang over the edge of a counter, or touch hot surfaces.
- Do not allow the power cord supply to run underneath or around the unit.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner or sink, or in a heated oven.
- Do not place near flammable materials, gases or explosives.
- Do not place near objects that may catch fire, such as curtains, towels, etc...
- Never pull the cord or appliance to remove the plug from the socket.
- Do not use the appliance if there is any water in it or the parts are still wet after cleaning.
- Failure to maintain this appliance in a clean condition could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.
- Do not use this product on a surface which could be damaged by steam or heat.
- Always place the appliance on a flat and stable surface.
- Any injury or damage caused by failure to comply with these rules are at your own risk. Neither the manufacturer, importer, or the supplier may be held liable.
- CAUTION: Do not cover the lid to avoid fire.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

PARTS

1. Breadlift
2. Browning control
3. Stop button
4. Reheat button
5. Defrost button
6. Crumb tray
7. Slots



USE

1. Before you use the appliance **for the first time**, remove all stickers and labels and clean the outside of the toaster with a damp cloth. Use the toaster for the first time without any bread in it. Press down the breadlift and put the browning control to the maximum position. This way you will burn existing dust that has fallen into the toaster during production or transport. During this first use small smoke and odour development is possible.
2. For toasting bread, plug in the toaster. Choose the desired browning degree and put the bread in the slot. Press down the breadlift until it clicks. The heating element is now activated. The bread will be centered automatically for even toasting. Precise browning positions are hard to recommend, since this depends a lot on a person's taste.
3. The toasted bread will pop up automatically when the toasting time has passed.
4. The **stop button** can be used to cancel the toasting at any time.
5. Your toaster also has a **defrost button**. When you want to toast frozen bread, press the defrost button. The defrost button will light up. When the bread is toasted, it will again pop up automatically and the light next to the defrost button will go out.
6. When you want to reheat bread that has already been toasted, you can use the **reheat button**. Place the bread that you want to reheat into the slot. Press down the breadlift and then press the reheat button. The reheat button will light up. The bread will again pop up automatically. Changes in the browning control will not alter the reheating time.

CLEANING OF THE TOASTER AND THE CRUMB TRAY

- Remove the plug from the outlet before cleaning the appliance.
- Wipe the outside of the toaster with a damp cloth and dry thoroughly. Do not use any abrasive cleaners.
- Do not use a fork or any sharp, metal objects to clean the inside of the toaster. This may damage the heating elements.
- Before cleaning the crumb tray, remove the plug from the socket and wait for the toaster to cool down. Then open the crumb tray by pressing the tray and sliding the tray out of the toaster. Clean the crumb tray with a damp cloth. Always dry the tray thoroughly before replacing it into the toaster.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando utilice aparatos eléctricos, se deben seguir las instrucciones de seguridad mencionadas a continuación:

- Lea detenidamente estas instrucciones. Conserve este manual para consultarlo posteriormente.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas promocionales. Asegúrese de que los niños no puedan jugar con el material de embalaje.
- Este aparato es adecuado para su uso en el ámbito doméstico y entornos similares como:
 - Zona de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales similares.
 - Granjas.
 - Habitaciones de hoteles y moteles, y otros entornos de carácter residencial.
 - Habitaciones de invitados o similares.
- Este aparato no puede ser utilizado por personas (niños incluidos) con una discapacidad física o sensorial, ni por

personas con discapacidad intelectual o sin experiencia o conocimientos, a menos que cuenten con supervisión o que una persona responsable de su seguridad les haya dado instrucciones sobre el uso del aparato.

- Supervise en todo momento a los niños para que no jueguen con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 16 años o más, personas con discapacidad física o sensorial, o personas con capacidad mental limitada o falta de experiencia o conocimiento, siempre, y en tanto en cuanto, dichas personas estén vigiladas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y conozcan los peligros del uso del mismo. Los niños no deben jugar con el ventilador. El mantenimiento y la limpieza del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que tengan 8 años o más y estén supervisados por un adulto.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Saque el enchufe de la toma de corriente

cuando no use el aparato, antes de montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo.

Ponga primero todos los botones en posición de apagado y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. No tire nunca del cable de alimentación para sacar el enchufe de la toma de corriente.

- Si el cable de alimentación está dañado, para evitar accidentes, debe sustituirlo el fabricante, un centro de reparación autorizado o una persona cualificada.
- **ATENCIÓN:** para evitar peligros, el aparato no debe ser controlado con un dispositivo externo, como un temporizador externo, ni debe conectarse a una red que se encienda y se apague con frecuencia.
- El pan puede quemarse; por lo tanto, no utilice nunca la tostadora cerca de materiales inflamables, como cortinas.
- Las superficies de este aparato se calientan durante el uso. Recomendamos no tocar la superficie de este aparato, exceptuando las asas, para evitar quemaduras.

- No deje nunca sin vigilancia un aparato en marcha.
- No utilice el aparato al aire libre.
- No mueva nunca el aparato cuando se encuentre todavía en funcionamiento ni mientras siga estando caliente. Espere siempre a que el aparato se enfríe antes de cambiarlo de lugar.
- Utilice el aparato únicamente para el fin para el que está destinado.
- Antes de utilizarlo, compruebe si el voltaje indicado en el aparato coincide con el voltaje de la red eléctrica de su vivienda.
- El cable de alimentación debe estar conectado a una toma de corriente que debe haber sido instalada y conectada a tierra de acuerdo con las normas y reglamentos locales.
- Utilice únicamente los accesorios incluidos con este aparato.
- No utilice nunca el aparato si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, después de un mal funcionamiento del aparato o cuando el aparato está dañado. En el caso de que el aparato esté dañado, llévelo al servicio de postventa de DOMO o al centro de servicio cualificado más cercano para su inspección, reparación o para realizar ajustes eléctricos/mecánicos. Nunca intente reparar el aparato por su cuenta.
- Nunca sumerja el aparato, el cable de alimentación o el enchufe en agua o en cualquier otro líquido. Esto evitará choques eléctricos o incendios.
- Este aparato está provisto de un cable de alimentación corto para evitar que personas u objetos se enreden en el mismo o se caigan. **NUNCA UTILICE EL APARATO CON UN CABLE ALARGADOR.**
- Desenrolle el cable de alimentación completamente para evitar el sobrecalentamiento del mismo.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue sobre superficies calientes o sobre el borde de una mesa o encimera.
- No permita que el cable de alimentación cuelgue por debajo o alrededor del aparato.
- No coloque nunca el aparato encima ni cerca de una placa de cocina eléctrica o de gas, un fregadero o un horno encendido.
- No coloque nunca el aparato cerca de materiales inflamables, gases o explosivos.
- No coloque nunca el aparato cerca de cosas que puedan arder, como cortinas, toallas, etc.
- Nunca tire del aparato o del cable de alimentación para retirar el enchufe de la toma de corriente.
- No utilice el aparato si todavía queda agua en la cubeta o si las piezas aún están húmedas después de la limpieza.
- Si no se realiza un correcto mantenimiento del aparato, la vida útil del aparato se reducirá drásticamente y se podrían producir situaciones peligrosas.
- No utilice nunca el aparato sobre una superficie que pueda resultar dañada por el calor o el vapor.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie estable y recta.

- Los accidentes o los daños ocasionados por el no seguimiento de estas normas son su propia responsabilidad. Ni el fabricante, ni el importador ni el distribuidor pueden ser considerados responsables a este respecto.
- **ATENCIÓN:** No cubra nunca la tapa para evitar un incendio.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS
POSTERIORMENTE

PIEZAS

1. Elevador del pan
2. Regulador del nivel de tueste
3. Tecla de parada
4. Tecla de calentamiento
5. Tecla de descongelación
6. Bandeja para migas
7. Ranuras



USO

1. Antes de utilizar el aparato por primera vez debe retirar todas las etiquetas y pegatinas y limpiar el exterior con un paño húmedo. Utilice la tostadora por primera vez sin poner pan. Pulse el elevador del pan hacia abajo y ajuste el nivel de tueste al máximo. De esta manera puede quemar posibles residuos que entran en la tostadora durante la fabricación y el transporte. Durante este primer uso puede salir un poco de humo y olor.
2. Para tostar pan, inserte el enchufe en la toma. Elija el nivel de tueste deseado y ponga el pan en la ranura. Empuje el pan hacia abajo hasta que haga clic. El elemento calentador está encendido. El pan se centra automáticamente en la parrilla de manera uniforme. Es difícil recomendar posiciones exactas para el pan tostado. Todo depende de sus preferencias personales.
3. El pan sube automáticamente cuando ha transcurrido el tiempo fijado.
4. La tecla de parada se puede utilizar para parar el ciclo de tueste en cualquier momento.
5. Su tostadora también está equipada con una tecla de descongelación. Si desea tostar pan congelado, pulse la tecla de descongelación. La tecla se iluminará. Cuando el pan está tostado, saltará automáticamente y se apagará la luz.
6. Si quiere recalentar pan ya tostado puede utilizar la tecla de calentamiento.

Ponga en las ranuras el pan que desea calentar. Empuje el elevador del pan hacia abajo y luego presione la tecla de calentamiento. Los cambios del nivel de tueste no cambian el tiempo de calentamiento.

LIMPIEZA DEL APARATO Y DE LA BANDEJA PARA MIGAS

- Saque el enchufe de la toma de corriente antes de limpiar la tostadora
- Limpie el exterior con un paño húmedo y séquelo bien después. Para esto no debe utilizar productos corrosivos.
- No use un tenedor ni otro objeto punzante para limpiar la tostadora. Esto podría dañar los elementos calentadores.
- Para limpiar la bandeja para migas, saque el enchufe de la toma de corriente y deje que la tostadora se enfríe. A continuación, abra la bandeja para migas empujando la bandeja y sacándola de la tostadora. Limpie la bandeja para migas con un paño húmedo. Seque siempre bien la bandeja de ponerla de nuevo.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání jakéhokoli el. spotřebiče dbejte zvýšené opatrnosti a dodržujte určitá bezpečnostní pravidla:

- Pečlivě si přečtěte tyto informace a manuál nechte i pro pozdější nahlédnutí.
- Ujistěte se, že před použitím odlepíte a odstraníte veškeré reklamní a ochranné fólie.
- Děti si s ochrannými ani reklamními polepy nesmí hrát.
- Přístroj je určen pro používání v domácnostech a podobných prostředích, tak jako je:
 - kuchyňky v obchodech, kancelářích atd.
 - chaty, chalupy
 - hotely, penziony a jiné dočasné ubytování
 - Přístroj nesmí používat osoby (ani děti) se sníženou psychickou, motorickou nebo mentální schopností. Pokud nejsou pod odborným dohledem, tak jej nesmí používat ani osoby bez dostatečného seznámení o pravidlech správného

použití.

- Dohlédněte, aby si děti nehrály s přístrojem.
- Přístroj smí používat pouze děti starší 16 let. Osoby se sníženou psychickou, motorickou nebo mentální schopností smí používat přístroj pouze za neustálého dohledu odpovědné osoby, která je seznámena s pravidly používání a případným rizikem.
- Čistění a běžnou údržbu smí provádět pouze osoby starší 8 let a při tom být pod dohledem.
- Přístroj a jeho el. kabel skladujte mimo dosah dětí mladších 16 let.
- Pokud přístroj nepoužíváte, nebo se jej chystáte rozebírat či měnit součásti, tak přístroj odpojte od el. napětí. Před rozebírání, skládáním i před čistěním, vždy nechte přístroj dostatečně vychladnout.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, musí být vždy okamžitě opraven v odborném servise nebo proškolenou osobou.
- **POZOR:** Aby se předešlo rizikům úrazu (poškození), nesmí být přístroj používán se žádnou externí součástí (např. časovač, vypínač, přepínač ...)

- Chleba může být velmi horký, proto nepoužívejte toastery blízko nebo pod hořlavým materiálem (např. závěsy).
- POVRCHY označené tímto symbolem jsou při používání velmi horké. Nedotýkejte se jich. Pro přenos používejte výhradně rukojeti či madla k tomu určené.
- Nikdy nenechávejte zapnutý přístroj bez dozoru.
- Nepoužívejte přístroj venku.
- S přístrojem během jeho používání nemanipulujte. Vždy ho nechte důkladně vychladnout a až poté přemíst'ujte.
- Přístroj nepoužívejte jinak, než je doporučeno.
- Před použitím zkontrolujte zda parametry el. sítě odpovídají požadovaným parametrům na informativním štítku přístroje.
- Zástrčka přírodního kabelu smí být zapojena pouze do zásuvky s uzemněním a všemi standardními parametry dle míst sítě.
- Používejte pouze příslušenství s přístrojem dodané.
- Pokud je přístroj jakkoli poškozen či viditelně narušen, nepoužívejte ho, ani v případě že se funkce nezhoršily. Takto poškozený přístroj nechte zkontrolovat odborným servisem nebo řádně proškoleným pracovníkem DOMO-ELEKTRO.
- Přístroj ani přírodní kabel nikdy neponořujte pod vodu, jinak hrozí nebezpečí úrazu.
- Kratší přírodní kabel je použit záměrně, aby se minimalizovala rizika zakopnutí. Nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Přírodní kabel co nejvíce rozviňte, aby se nepřehříval.
- Nenechávejte viset kabel přístroje přes hranu stolu a vyvarujte se toho, aby přišel do styku s horkými plochami.
- Nikdy nepokládejte přírodní kabel pod přístroj ani kolem něj.
- Přístroj nestavte do blízkosti jiných zdrojů tepla (např. trouba, sporák ...)
- Přístroj nestavte do blízkosti vznětlivých nebo výbušných materiálů.
- Nikdy netahejte za přírodní kabel, ale odpojujte přímo za zástrčku.
- Nepoužívejte přístroj pokud jsou jeho některé části stále vlhké.
- Zanedbaná údržba může vést ke zkrácení životnosti přístroje a případně k nebezpečí úrazu.
- Tento přístroj nepoužívejte na povrchu, kterému vadí horko nebo pára.
- Přístroj vždy stavte na rovný a stabilní povrch.
- Veškeré zranění a rizika úrazu vzniklá nedodržením těchto pravidel a pokynů jdou

na odpovědnost uživatele. Výrobce ani prodejce není schopen nést odpovědnost za vzniklá rizika z nedodržení těchto pokynů.

- **POZOR:** Nepřekrývejte povrch, hrozí riziko požáru.

ULOŽTE SI TENTO NÁVOD K POZDĚJŠÍMU NAHLÉDNUTÍ

POPIS

1. Spouštěcí páka
2. Termostat – nastavení opečení
3. Tlačítko Stop
4. Tlačítko rozmrazování
5. Tlačítko ohřívání
6. Miska na drobků
7. Otvor



POUŽITÍ

1. Dříve než uvedete přístroj poprvé do provozu, odstraňte nálepky a etikety a otřete kryt vlhkým hadrem. Poprvé použijte topinkovač bez chleba. Stlačte zvedák chleba dolů a nastavte stupeň zabarvení na maximum. Tímto způsobem spálíte eventuelní nečistoty, které se mohly dostat do topinkovače během výroby nebo transportu. Je možné, že se při prvním provozu objeví nepatrný kouř nebo zápach.
2. Před opékáním dejte zástrčku do zásuvky. Zvolte si stupeň zabarvení toustu, vsuňte jej do otvoru a stiskněte zvedák chleba dolů, až se zacvakne. Topné těleso se tímto způsobem zapne. Chleba je automaticky centrován, aby byl rovnoměrně propečený. Doporučit, jak toustovat různé druhy chleba, je těžké. Všechno záleží na vaší osobní chuti.
3. Toust je automaticky vyhozen, když nastavený čas vypršel.
4. Pokud chcete toustování v určitém časovém okamžiku přerušit, můžete použít knoflík „stop“.
5. Topinkovač je vybaven také spínačem na rozmrazování (defrost). Když chcete opékat zmrazený chléb, stiskněte toto tlačítko. Kontrolka vedle něj se rozsvítí. Když je chléb hotový, je automaticky vyhozen ven a kontrolka zhasne.
6. Když chcete ohřát už dříve hotový toust, můžete použít tlačítko na ohřívání (reheat). Vložte chléb, který chcete ohřát, do opékacího otvoru. Stlačte zvedák chleba dolů a pak stiskněte toto tlačítko (reheat). Změny stupně zabarvení neovlivňují dobu ohřívání.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před každým čištěním vytáhněte síťovou zástrčku.
- Kryt otřete vlhkým hadrem a pak suchým.
- K čištění nepoužívejte v žádném případě vidličku nebo jiný ostrý předmět. Tím by mohlo být poškozeno nebo zničeno topné těleso.
- K odstranění drobků – vytáhněte nejprve zástrčku ze zásuvky a nechte přístroj vychladit. Otevřete zásuvku na drobky stisknutím zásobníku a posuňte zásobník z topinkovače. Pokud je nutné, vytřete ji čistým vlhkým hadrem. Vždy ji důkladně vysušte.

DOMO Webshop

BESTEL

de originele
Domo-accessoires
en -onderdelen
online via:

COMMANDEZ

d'authentiques
accessoires et
pièces Domo en
ligne sur:

BESTELLEN SIE

die Domo
Original-Zubehör
und -Ersatzteile
online über:

ORDER

the original
Domo
accessories and
parts online at:

webshop.domo-elektro.be



of scan hier:

ou scannez ici:

oder hier scannen:

or scan here:

